



KIỀU BÀO với Quê hương

OVERSEAS VIETNAMESE COMMITTEE OF HO CHI MINH CITY



VKBIA và các Doanh nghiệp Nông nghiệp đại diện cho Việt Nam tham dự triển lãm



GS. TS Đặng Lương Mô (bên trái) - Đại học Hosei Tokyo Nhật Bản - Cố vấn Đại học Quốc gia TPHCM tại buổi Tọa đàm Vai trò của kiều bào với biển đảo



PGS.TS Vũ Tường Thụy (đứng giữa) - kiều bào Malaysia - Phó Hiệu trưởng trường Đại học Hoa Sen tại buổi tập huấn ứng dụng mô hình Community Engaged I



TS Nguyễn Đình Uyên (người thứ hai từ trái sang), giảng viên Khoa Điện tử Viễn thông của trường Đại học Quốc tế, trực thuộc Đại học Quốc gia Thành phố

Ảnh bìa: Quang Thu - Cao Phong

- **TRIỂN LÃM QUỐC TẾ NÔNG NGHIỆP TẠI HÀN QUỐC VÀ NGÀY VIỆT NAM 2019** trang 4 - 5
- **GÓC NHỎ CUỘC SỐNG Ở MỸ** trang 8 - 9
- **LỊCH "TRƯỜNG SA - NHÀ GIÀN DK1, HÀNH TRÌNH CỦA TRÁI TIM** trang 10 - 11
- **6.300 CÂU THƠ GỬI GẮM TÌNH CẢM QUÊ HƯƠNG CỦA NỮ KIỀU BÀO XA XỨ** trang 14

Nhớ về

ngày Nhà giáo Việt Nam 20/11

Ngày 20 tháng 11 hàng năm, từ lâu đã trở thành ngày lễ “tôn sư trọng đạo”. Học sinh nhiều thế hệ, vào ngày này thường quay về thăm trường xưa, tặng hoa và chúc mừng Thầy Cô giáo. Đây là một trong những nét văn hóa đặc sắc của người Việt.

Nhân ngày Nhà giáo Việt Nam, chúng tôi xin dành đôi dòng để nhắc nhớ về sự kiện này như một cách bày tỏ lòng biết ơn với những Thầy Cô giáo bao năm qua vất vả với sự nghiệp trồng người.

Từ ngày “Quốc tế Hiến chương các Nhà giáo”

Công đoàn giáo dục Việt Nam được thành lập ngày 22 tháng 7 năm 1951. Năm 1953, Thứ trưởng Bộ Quốc gia Giáo dục Nguyễn Khánh Toàn, làm trưởng đoàn Việt Nam tham dự hội nghị kết nạp Công đoàn Giáo dục của tổ chức Liên hiệp quốc tế các Công đoàn Giáo dục (FISE) tại Viên (Áo). FISE được các nhà giáo tiến bộ thành lập ở Paris (Pháp) vào tháng 01 năm 1946. Trong quá trình hoạt động, FISE đã xây dựng một bản “Hiến chương các Nhà giáo” bao gồm 15 chương tại Hội nghị quốc tế Vacsava (Ba Lan) với nội dung chủ yếu là đấu tranh chống nền giáo dục tư sản, phong kiến; xây dựng nền giáo dục tiến bộ; bảo vệ những quyền lợi vật chất và tinh thần chính đáng của nghề dạy học và Nhà giáo – với mục đích tranh thủ các điển đàn quốc tế, tố cáo âm mưu tội ác của bọn đế quốc xâm lược đối với nhân dân ta cũng như giáo viên và học sinh; đồng thời giới thiệu những thành tích của nền giáo dục cách mạng, tranh thủ sự đồng tình ủng hộ đối với cuộc kháng chiến chính nghĩa của nhân dân ta của những giáo viên trên thế giới.

Hội nghị FISE, với 57 nước tham dự vào năm 1957, đã quyết định lấy ngày 20 tháng 11 làm ngày Quốc tế Hiến chương các Nhà giáo. Và lần đầu tiên ngày 20 tháng 11 năm 1958, ngày “Quốc tế Hiến chương các Nhà giáo” được tổ chức trên toàn miền Bắc nước ta và các vùng giải phóng ở miền Nam những năm sau đó.

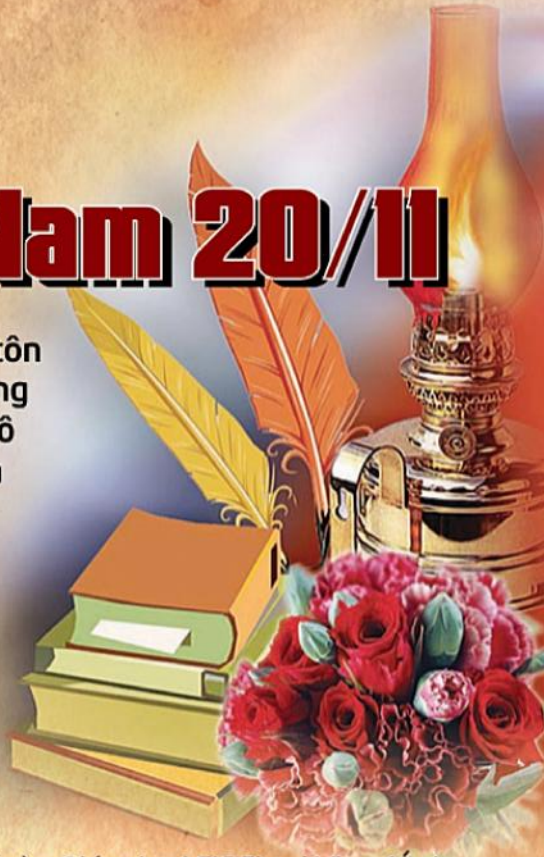
Đến ngày “Nhà giáo Việt Nam”

Ngày 20 tháng 11 năm 1982 chính thức trở thành ngày Nhà giáo Việt Nam theo Quyết định 167 ngày 28 tháng 9 năm 1982, của Hội đồng Bộ trưởng (nay là Chính phủ). Ngày truyền thống Nhà giáo Việt Nam đầu tiên được tiến hành một cách trọng thể trong cả nước, tôn vinh những người làm công tác vẻ vang: “trồng người”. Từ ấy, ngày 20 tháng 11 hàng năm trở thành thời điểm để các thế hệ học sinh bày tỏ lòng tri ân đến quý Thầy Cô – những người đã dành cả tấm lòng, công sức vì nhiệm vụ cao cả, đóng góp rất lớn vào sự nghiệp xây dựng đất nước.

Nước ta có nhiều nhà giáo uyên bác về trí tuệ, gương mẫu trong cách sống luôn giữ mãi hình ảnh đẹp trong lòng nhân dân như: Chu Văn An; Nguyễn Bình Khiêm; Lê Quý Đôn; Nguyễn Thiếp; Cao Bá Quát, Nguyễn Đình Chiểu; Phan Bội Châu v.v... Một số nhà giáo như Nguyễn Tất Thành, Võ Nguyên Giáp v.v.... cũng là nhân sĩ yêu nước. Họ đã làm nên những chiến công hiển hách, đánh đuổi thực dân Pháp, đế quốc Mỹ xâm lược, trở thành anh hùng giải phóng dân tộc, danh nhân văn hóa thế giới.

Như vậy, có thể nói: Lịch sử Việt Nam qua nhiều bước thăng trầm đã minh chứng rằng quý Thầy Cô giáo thực sự xứng đáng được tôn vinh, trân trọng và biết ơn trong những ngày ý nghĩa của tháng 11 này.

Thanh Tuấn (tổng hợp)





Lời ngỏ

THÁNG 11

Chỉ còn hơn 30 ngày nữa năm 2019 sẽ khép lại.

Một năm sôi động với rất nhiều nội dung công tác của Ủy ban về Người Việt Nam ở nước ngoài TPHCM được triển khai. Thông qua “lăng kính” Bản tin “Kiều bào với Quê hương” những hình ảnh và nội dung hoạt động ấy được chuyển tải khá đầy đủ, kịp thời đến bạn đọc trong và ngoài nước, đáp ứng phần nào nhu cầu tìm hiểu thông tin của kiều bào về hoạt động của Ủy ban về Người Việt Nam ở nước ngoài Thành phố Hồ Chí Minh.

Bức tranh toàn cảnh đó sẽ được bổ sung đầy đủ vào số tới, đồng thời sẽ được hoàn chỉnh trong Bản tin đặc biệt MỪNG XUÂN CANH TÝ 2020.

Trong số này, ngoài những chuyên mục thường xuyên, chúng tôi xin giới thiệu những gương mặt và nội dung bài viết của những nhà giáo kiều bào tiêu biểu nhân kỷ niệm 37 năm Ngày Nhà giáo Việt Nam.

Năm hết, Tết đến, bộ lịch Trường Sa là một ấn phẩm tuyệt vời của một nhóm tác giả hết sức đặc biệt, đứng đầu là ông Lê Thanh Nghị, Phó Chủ nhiệm UBNN về Người Việt Nam ở nước ngoài - nguyên người phát ngôn Bộ Ngoại giao - với kinh nghiệm 30 năm làm báo, nhà nhiếp ảnh “cù khôi” - bằng tâm huyết và tấm lòng của mình gửi đến chiến sĩ và nhân dân đang sinh sống và vững chắc tay súng giữ vững vùng trời, vùng biển của Tổ quốc những phần quà ý nghĩa nhất, thông qua việc phát hành bộ lịch này!

Chúng ta có dịp thưởng thức một kiệt tác của tác giả Trương Mỹ Vân kiều bào Bỉ với 6300 câu thơ lục bát nói về tình yêu quê hương đất nước Việt Nam.

Những thông tin nóng hổi về chương trình họp mặt kiều bào mừng “Xuân Quê Hương” Canh Tý 2020 tại Thành phố Hồ Chí Minh cũng sẽ được đăng tải trong Bản tin này.

Thay mặt cho Ban Biên tập Bản tin, chúng tôi tự nhủ rằng: phải “tăng tốc” trong chặng đường còn lại!

Mong các bạn, các ngành, cùng kiều bào thân thương tiếp tục đồng hành với chúng tôi để hoàn thành đẹp nhất bức tranh nhiều màu sắc của năm Kỷ Hợi 2019.

Thân thương!
PHÙNG CÔNG DŨNG
Chủ nhiệm Ủy ban về NVNONN TP.HCM
Trưởng Ban Biên tập Bản tin



KIỀU BÀO với
Quê hương - Số 11/2019



VKBIA ký kết hợp tác với CLB Doanh nhân ĐBSCL và VP KT Việt - Hàn

TRIỂN LÃM QUỐC TẾ NÔNG NGHIỆP TẠI HÀN QUỐC & NGÀY VIỆT NAM 2019

Từ ngày 17 tháng 10 đến ngày 27 tháng 10 năm 2019, tỉnh Jeollanamdo phối hợp với Bộ Nông nghiệp, Thực phẩm và Nông thôn, Bộ Kế hoạch Tài chính Hàn Quốc tổ chức “Triển lãm Nông nghiệp Quốc tế - International Agriculture Exhibition (IAE 2019)” với chủ đề “Agriculture Changes the World - Agriculture Dreaming of the Future” cùng sự tham gia của hơn 400 tổ chức, cơ quan đến từ 30 quốc gia và vùng lãnh thổ. Hiệp hội Doanh nhân và Đầu tư Việt Nam - Hàn Quốc (VKBIA) và các doanh nghiệp nông nghiệp Việt Nam đại diện cho Việt Nam tham gia triển lãm lần này.

Trong dịp này, VKBIA phối hợp với IAE 2019 tổ chức chương trình “Ngày Việt Nam tại Hàn Quốc” ngay trong khuôn khổ khung chương trình chính của triển lãm.

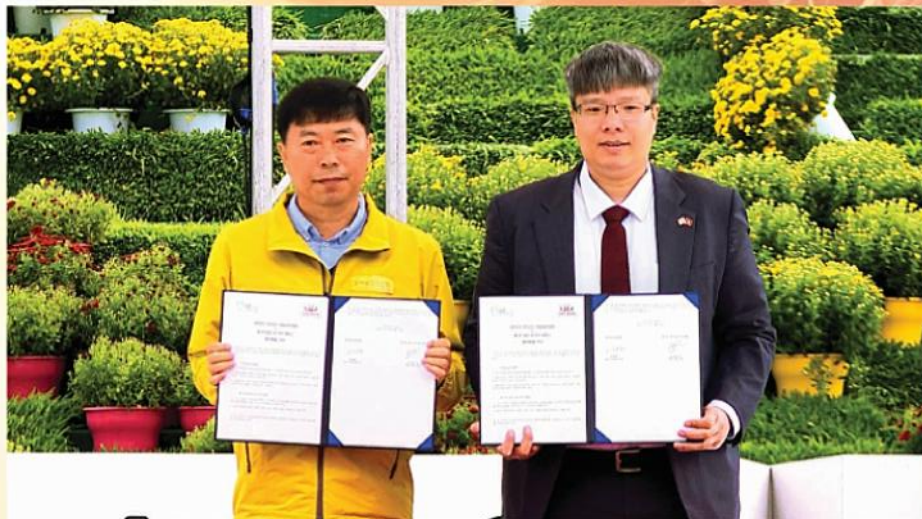
IAE 2019 là hoạt động được tổ chức 2 đến 3 năm một lần nhằm thúc đẩy xúc tiến thương mại, mở rộng quan hệ hợp tác, tạo cầu nối giữa doanh nghiệp và người tiêu dùng, giữa doanh nghiệp với doanh nghiệp, doanh

nghiệp với R&D (Nghiên cứu và Phát triển), doanh nghiệp với các cơ quan tổ chức nhằm mở ra cơ hội để các doanh nghiệp củng cố và khai thác thị trường nội địa, cùng hợp tác và phát triển thị trường quốc tế, phối hợp trong chuỗi cung ứng toàn cầu cho sản phẩm nông nghiệp, nông sản, sản phẩm R&D... Triển lãm lần này là một trong những hoạt động xúc tiến thương mại quan trọng nhất của Hàn Quốc được tổ chức dành cho ngành nông nghiệp.

Các gian hàng tham gia tại hội chợ được thiết kế, phân chia thành hai khu vực riêng. Khu triển lãm gian hàng quốc tế dành cho đại diện các nước tham dự được bố trí theo tiêu chuẩn đặc biệt để trưng bày, giới thiệu các sản phẩm nông nghiệp. Khu triển lãm gian hàng nội địa (được đặt cạnh khu triển lãm các gian hàng quốc tế) gồm các gian hàng đến từ các tổng công ty, doanh nghiệp lớn, gian hàng các Hiệp hội, các viện, trung tâm nghiên cứu và các trường của Hàn Quốc.

Nhằm mục đích tiếp tục hỗ trợ hàng nông sản Việt Nam gia nhập vào và đáp ứng và vào chuỗi cung ứng toàn cầu, VKBIA cùng 10 doanh nghiệp nông nghiệp đại diện cho Việt Nam tham gia triển lãm tại Khu triển lãm Quốc tế với các mặt hàng, chủng loại rất đa dạng và phong phú. Việt Nam cũng là quốc gia duy nhất được Ban Tổ chức phía Hàn Quốc phối hợp tổ chức sự kiện: "NGÀY VIỆT NAM - VIETNAM DAY" để quảng bá hình ảnh, đất nước, con người Việt Nam "Năng động - Sáng tạo - Hợp tác - Phát triển".

Ngoài ra, VKBIA cùng Ban tổ chức IAE 2019 và Đại sứ quán Việt Nam tại Hàn Quốc đã tổ chức buổi "Gặp gỡ và trao đổi giữa Doanh nhân Việt - Hàn" vào ngày 18 tháng 10 năm 2019 nhằm tăng cường sự kết nối, hỗ trợ, hợp tác trong việc phát triển các sản phẩm nông nghiệp, đã có những trao đổi thực chất và ký kết hợp tác giữa hai bên, trong đó có những hợp tác về ứng dụng những thành tựu công nghệ cao của R&D vào các sản phẩm nông nghiệp.



VKBIA ký kết hợp tác toàn diện với Viện kỹ thuật Nông nghiệp Jeollanamdo (Hàn Quốc)



Gian hàng của Việt Nam luôn thu hút đặc biệt đến khách tham quan

Trong khuôn khổ IAE 2019, Hiệp Hội Doanh nhân và Đầu tư Việt Nam - Hàn Quốc (VKBIA) cũng là đơn vị duy nhất ký bản MOU hợp tác toàn diện với Viện Kỹ thuật Nông nghiệp Jeollanamdo - Hàn Quốc nhằm mở cánh cửa mới cho Nông sản Việt và các sản phẩm R&D vào thị trường Hàn Quốc và thế giới. VKBIA ký biên bản hợp tác với Câu lạc bộ Doanh nhân Đồng bằng Sông Cửu Long (Việt Nam) và Văn phòng Hợp tác Kinh tế Việt - Hàn (tỉnh Hậu Giang) để phối hợp và hỗ trợ tăng cường giao thương Việt - Hàn.

Nhân dịp này, Chủ tịch tỉnh Jeollanamdo - Chủ tịch Hội đồng sáng lập IAE - Trưởng ban Tổ chức IAE 2019 - Ngài KIM Yung-Rok đã trao kỷ niệm chương cảm ơn đến ông Trần Hải Linh - Chủ tịch Hiệp Hội Doanh nhân & Đầu tư Việt Nam - Hàn Quốc (VKBIA) cho những đóng góp rất tích cực vào Triển lãm Quốc tế Nông nghiệp 2019.

GS Trần Hải Linh - UV UBTTW MTTQ Việt Nam
Chủ tịch Hiệp Hội Doanh nhân & Đầu tư Việt Nam - Hàn Quốc (VKBIA)





Ông Phùng Công Dũng (bìa phải) - Bí thư chi bộ, Chủ nhiệm Ủy ban về NVNONN TP trao giấy khen cho 04 tập thể điển hình "Dân vận khéo" năm 2019
- Ảnh: Thanh Tuấn

LỄ TUYÊN DƯƠNG CÁC TẬP THỂ, CÁ NHÂN ĐIỂN HÌNH "DÂN VẬN KHÉO" NĂM 2019

Ngày 17 tháng 10 năm 2019, Ủy ban về Người Việt Nam ở nước ngoài Thành phố Hồ Chí Minh đã tổ chức Lễ tuyên dương các tập thể, cá nhân điển hình "Dân vận khéo" năm 2019. Đến tham dự có ông Phùng Công Dũng - Bí thư chi bộ, Chủ nhiệm Ủy ban về Người Việt Nam ở nước ngoài thành phố; ông Võ Thành Chất - Phó Bí thư chi bộ, Phó Chủ nhiệm và toàn thể cán bộ, công chức và người lao động cơ quan.

Ông Võ Thành Chất đã phát biểu ôn lại lịch sử 89 năm Ngày truyền thống công tác Dân vận của Đảng; 20 năm Ngày Dân vận của cả nước; 70 năm tác phẩm "Dân vận" của Chủ tịch Hồ Chí Minh và 10 năm phong trào thi đua "Dân vận khéo".

Tại buổi lễ, Ủy ban về Người Việt Nam ở nước ngoài Thành phố Hồ Chí Minh đã tuyên dương 04 tập thể và 07 cá nhân là điển hình "Dân vận khéo" năm 2019. Đây là những tập thể có xây dựng mô hình cụ thể triển khai cho cán bộ, công chức, người lao động thực hiện có hiệu quả công tác dân vận, nhất là công tác dân vận chính quyền của đơn vị. Có giải pháp cụ thể, hiệu quả góp phần nâng cao chỉ số hài lòng về cải cách hành chính. Thực hiện tốt quy chế dân chủ ở cơ sở, nhất là việc thực hiện dân chủ trong quá trình xây dựng và thực hiện các quy chế, nội quy; lãnh đạo tốt công tác tư tưởng, nắm bắt tình hình tư tưởng của cán bộ, công chức, người lao động, kịp thời giải quyết những bức xúc, nguyện vọng chính đáng, hợp pháp của cán bộ, công

chức, người lao động trong cơ quan. Thường xuyên giáo dục, nâng cao nhận thức cho đội ngũ cán bộ, công chức, người lao động về vai trò, vị trí công tác dân vận; ứng xử có văn hóa, khéo léo, tôn trọng và nghiêm túc trong tiếp xúc, giao tiếp, không gây phiền hà, những nhiễu; thực hiện có hiệu quả các phong trào thi đua tại cơ quan. Đồng thời là những tập thể đạt danh hiệu thi đua năm 2018 là tập thể lao động xuất sắc.

Việc bình xét, công nhận điển hình "Dân vận khéo" đảm bảo nguyên tắc công khai, dân chủ; tập thể, cá nhân được khen phải đúng người, đúng tiêu chuẩn, có sức lan tỏa sâu, rộng tại cơ quan, đơn vị và được thừa nhận. Đối với các cá nhân điển hình "Dân vận khéo" là những tấm gương trong thực hiện đường lối, chủ trương, chính sách của Đảng, pháp luật của Nhà nước. Có phẩm chất chính trị tốt, đạo đức, lối sống lành mạnh, tích cực thực hiện "Học tập và làm theo tư tưởng, đạo đức, phong cách Hồ Chí Minh". Nêu gương trong việc thực hiện cải cách hành chính; giải quyết vụ, tận tụy phục vụ nhân dân; thường xuyên tiếp xúc, hướng dẫn khiếu nại và những người làm công tác vận động khiếu nại về chủ trương của Đảng và chính sách, pháp luật của Nhà nước; có thái độ tiếp khiếu nại đúng mực, thân thiện và tạo được sự hài lòng cao. Nắm bắt tâm tư, nguyện vọng chính đáng của khiếu nại, phản ánh, đề xuất kịp thời các kiến nghị cho cấp có thẩm quyền giải quyết hiệu quả.

Bản thân có sáng kiến, ý tưởng hay, cách làm sáng tạo, tham mưu được những giải pháp đúng

HỌP MẶT NGÀY PHỤ NỮ VIỆT NAM 20 THÁNG 10 VÀ TUYÊN DƯƠNG ĐIỂN HÌNH “DÂN VẬN KHÉO”

Ngày 17 tháng 10 tại Ủy ban về Người Việt Nam ở nước ngoài thành phố, được sự nhất trí của Cấp ủy Chi bộ Ủy ban về Người Việt Nam ở nước ngoài thành phố; Ban chấp hành công đoàn cơ sở tổ chức Kỷ niệm 09 năm Ngày Phụ nữ Việt Nam nhằm ôn lại truyền thống ngày Phụ nữ Việt Nam. Đến tham dự buổi họp mặt có Chủ nhiệm Phùng Công Dũng; Phó Chủ nhiệm Võ Thành Chất và cùng toàn thể công đoàn viên và người lao động.

Thay mặt Cấp ủy, ông Võ Thành Chất ôn lại truyền thống, ý nghĩa của ngày Phụ nữ Việt Nam. Trong thời gian qua, các chị em không chỉ kế thừa và phát huy những truyền thống tốt đẹp mà còn luôn nỗ lực, phát huy trí tuệ và sự sáng tạo của mình trên tất cả các lĩnh vực, góp phần hoàn thành tốt nhiệm vụ được giao.

Ông Chủ nhiệm Phùng Công Dũng trao tặng giấy khen cho 04 tập thể, 07 cá nhân điển hình “Dân vận khéo” và trao 11 phần quà tặng cho các bạn nữ nhân ngày Phụ nữ Việt Nam. Bên cạnh những đóng góp tích cực cho sự phát triển của đơn vị, chị em còn là người vợ, người mẹ, người con, người em đảm đang, tham gia tích cực vào các hoạt động xã hội.

Phụ Nữ như những bông hoa
Hương thơm ngào ngạt tỏa ra khắp vùng
Phụ Nữ như những cành hồng
Vương trên mái tóc đem lòng nhớ thương
Phụ Nữ như những tấm gương
Việc nhà, việc nước vẹn đường lo toan
Cũng trong dịp này, công đoàn cơ sở Ủy ban



Chủ nhiệm Phùng Công Dũng chúc mừng và trao quà cho nữ cán bộ, công chức, người lao động Ủy ban về NVNONN TP.HCM nhân ngày Phụ nữ Việt Nam - Ảnh: Thanh Tuấn



Công đoàn cơ sở Ủy ban về NVNONN TP thăm, chúc mừng và tặng quà cho Mẹ Việt Nam Anh hùng Phạm Thị Ánh, huyện Dương Minh Châu, tỉnh Tây Ninh - Ảnh: Ngọc Lan

về Người Việt Nam ở nước ngoài thành phố đã đến thăm, chúc mừng và tặng quà cho Mẹ Việt Nam Anh hùng Phạm Thị Ánh, huyện Dương Minh Châu, tỉnh Tây Ninh.

Hạnh Đào

đẫn cho chi bộ, chính quyền được áp dụng trong cơ quan và đem lại hiệu quả thiết thực. Khéo trong giao tiếp, ứng xử, trong tuyên truyền vận động; có thái độ phục vụ tận tình, giải quyết công việc đúng quy định, đúng thời gian, biết lắng nghe và tôn trọng ý kiến của người dân; giải thích, hướng dẫn rõ ràng cụ thể; không những nhiều, gây phiền hà. Thực hiện nghiêm các quy định về đạo đức công vụ, văn hóa công sở, tác phong làm việc, quy tắc ứng xử.

Qua lễ tuyên dương, lãnh đạo cơ quan hy vọng các tập thể, cá nhân là

điển hình “Dân vận khéo” năm 2019 tiếp tục phát huy vai trò nêu gương trong công tác tuyên truyền, vận động cán bộ, công chức và người lao động ra sức thi đua hoàn thành xuất sắc nhiệm vụ chính trị trong thời gian tới. Xứng đáng là những bông hoa tươi đẹp trong vườn hoa dân vận của Ủy ban về Người Việt Nam ở nước ngoài Thành phố Hồ Chí Minh./.

Henry Nguyễn



GÓC NHỎ

CUỘC SỐNG Ở MỸ

Tôi và gia đình nhỏ của mình định cư ở Mỹ được hơn 16 năm...

Nhớ ngày nào, vừa bước chân tới bang California, rất nhiều cảm xúc đan xen: hụt hẫng, lo lắng, buồn phiền... Mặc dù đã chuẩn bị tinh thần từ trước, nhưng tôi cũng như bao nhiêu người khác khi qua Mỹ đều có cảm giác như vậy! Song, với suy nghĩ: **"người ta sống được, mình sống được!"** thế là, những nỗi niềm trên cứ theo năm tháng vui dần đi, tôi đã quyết tâm sống và làm việc cho đến ngày hôm nay!

Hiện giờ, tuy không phải là người thành đạt như bao nhiêu người khác nhưng chúng tôi đã có một cuộc sống khá ổn định. Bình thường, vẫn đi làm năm ngày một tuần, cuối tuần tôi tham gia thiện nguyện đi dạy tiếng Việt cho các em.

Bên Mỹ, muốn làm công việc gì liên quan tới các trẻ em, bạn bắt buộc phải đi lăn tay để kiểm tra xem mình có bị tiền án gì không, sau đó, bạn phải học và làm bài kiểm tra trên mạng hoặc họ cũng tổ chức lớp học về môn **"An toàn khi làm việc với các em"**. Bằng này của bạn chỉ có thời hạn ba năm. Vì thế, nếu bạn còn muốn tiếp tục đi dạy cho các em, bạn phải học và làm kiểm tra lại sau khi hết hạn.

Tôi trực tiếp dạy môn Việt ngữ gần 14 năm. Thời gian đầu, khi tham gia, tôi chỉ muốn xem Thầy Cô đã dạy gì và dạy như thế nào, để khi về nhà biết cách kèm cho con mình. Không ngờ, càng ngày tôi càng yêu thích và bị cuốn hút vào công việc này. Tuy không lương, tốn thời gian, tốn tiền bạc nhưng đó là niềm vui và là nơi tôi có thể xả stress sau một tuần làm việc căng thẳng.

Hè đến, Thầy Cô tham gia các lớp tu nghiệp sư phạm. Trung tâm tổ chức các lớp bồi dưỡng kiến thức cho Thầy Cô. Chúng tôi chọn các lớp phù hợp, nhằm giúp mình dạy các em tốt hơn. Qua các khóa tu nghiệp này đã giúp Thầy Cô của các trường thống nhất được phương pháp dạy Tiếng Việt cho các em. Từ đó, chúng tôi giao lưu, chia sẻ những



Các em học sinh lớp 6 Việt ngữ trong giờ thực tập bài học tiếng Việt

kinh nghiệm giữa các trường với nhau.

Thật ra, dạy các em bên Mỹ khó hơn bên Việt Nam, vì lối giáo dục hai nước khác nhau. Hầu hết các em đều không thích học tiếng Việt, chẳng qua, do ba mẹ bắt đi học thôi. Đây là điểm chính yếu để làm sao giúp các em thích đến lớp mỗi tuần.

Tôi giải thích tầm quan trọng của tiếng Việt, truyền thống của người Việt Nam, lịch sử Việt Nam. Tôi không thích dạy hoặc lôi kéo các em vào những điều gì mang tính chính trị, tôi chỉ muốn các em hiểu, nói, viết và giữ gìn được sự trong sáng của tiếng Việt.

Về lịch sử, trong sách có các bài nói về các vị vua, vị tướng tài giỏi ngày xưa. Nếu như mình cứ thao thao bất tuyệt nói về vua này, tướng kia thì các em không thể hiểu được các từ mình sử dụng và không hiểu hết được ý nghĩa của bài học. Do đó, tôi phải giải thích vừa tiếng Anh vừa tiếng Việt và phải lấy hình ảnh của vua và tướng nước mình giống như tổng thống và tướng của nước Mỹ, khi đó các em hiểu ngay và cũng tự

nước Mỹ, khi đó các em hiểu ngay và cũng tự hào vì nước mình cũng có những người tài giỏi như vậy. Đồng thời, có những từ Hán hoặc Nôm tiếng Việt mình ngày xưa sử dụng tôi phải giải thích qua tiếng Anh để các em dễ hiểu và dễ nhớ hơn.

Về các bài nói về truyền thống hoặc những ngày lễ, Tết ở Việt Nam, tôi kể thêm cho các em nghe những chi tiết không có trong sách.

Ví dụ: như ngày Tết Nguyên Đán, người Việt mình không được quét nhà vì như vậy sẽ quét tiền của ra hết, tuy có chút mê tín nhưng là mê tín rất dễ thương và các em rất vui khi biết thêm những điều này vào ngày Tết. Và còn rất nhiều..., nhiều điều thú vị nữa tôi đã kể cho các em nghe về đất nước mình mà tôi biết chắc chắn rằng ba mẹ các em không hề kể cho các em nghe.

Về ẩm thực, những bài này dễ hơn. Tôi mua hoặc nấu những món ăn Việt Nam cho các em thử hoặc thấy những món mình đang học. Đa số các em đều thích ăn phở, bún bò Huế, chả giò... Những món khác, các em ăn nhưng không thích lắm.

Mỗi bài tôi dạy, tôi tìm hình ảnh hoặc câu chuyện nào liên quan để giải thích cho các em hiểu rõ hơn. Tôi dạy và giải thích cho các em rất nhiều điều về đất nước và con người Việt Nam, về Tổ quốc của 18 đời Vua Hùng ... để các em thông hiểu và luôn ghi nhớ về cội nguồn của dân tộc, tôi cố gắng gợi mở nhiều vấn đề nhằm làm cho các em tăng thêm tính hiếu kỳ, để khi lớn lên các em sẽ tìm cơ hội quay về Việt Nam, tìm hiểu sâu hơn về đất nước và con người Việt Nam mến thương, nhằm góp phần xây dựng quê hương ngày càng giàu đẹp.

Các hoạt động thi đua trong lớp, các trò chơi... tôi đều chú ý hướng đến các nội dung liên quan tới từ ngữ tiếng Việt để các em dễ hình dung các từ mình đã học, làm cho lớp học sinh động hơn, dễ hiểu, dễ thuộc, chính điều này đã giúp các em thích thú tới lớp hơn. Có khi, tôi cho các em tập làm văn về những gì liên quan thiết thực đến bản thân, gia đình và bạn bè mình. Từ đó, đã giúp các em làm văn hay hơn, tự nhiên hơn.

Hàng năm, chúng tôi đều tổ chức các cuộc thi "đố vui để học", thi "viết chính tả" giữa các trường. Qua những cuộc thi này, cả Thầy và trò chúng tôi đều rất vui và thu hoạch được nhiều điều bổ ích, mọi người đều cố gắng, nỗ lực dạy và học tốt hơn.

Thật lòng, điều duy nhất tôi

Mưa mùa Đông

*Thôi thì sông đã bao lầnkehồ đại
Bờ thì nên có vớt vátbến bờ
Lục bình xô tìmbiếc ngày rớt mặt
Vội vội xanh ngầnngát nhuộm màu thơ*

*Sông nổi sóng chạy về miền xa ngái
Cả lững im để mãi thuộc về nhau
Đông giấu mặt trời, nhen tưng sắc lá
Ngược bến quê sông hát khúc bạc đầu*

*Đã qua rồi nửa cuộc đời, ngoảnh lại
Cạn đêm say, rượu chước vị men mềm
Cuộc sống khác và tình yêu cũng khác
Hoang hoải trôi sông sánh tháng ngày với*

*Thôi người nhé, đừng trốn tìm nữa nhé
Cuối vườn khuya hoa bước ngát hương rồi
Lặng lẽ thoảng thơm chênh chao cơn gió
Một trận mưa vừa tạnh đấng người ơi...*

Nguyễn Thúc Hạnh

mong muốn là học trò mình ngày càng học giỏi hơn, biết yêu và ham thích học giỏi tiếng Việt hơn. Do vậy, tôi luôn dành thời gian tìm tòi, học hỏi thêm kiến thức nhằm giúp các em, đồng thời giúp bản thân mình hiểu sâu hơn về môn Việt ngữ.

Sau khi tốt nghiệp, tôi luôn khuyến khích và động viên các em quay lại giúp trường tiếp tục trau dồi, bảo tồn kiến thức, vốn từ Việt Nam.

Bằng tất cả tâm huyết của mình, bản thân tôi cùng tất cả quý Thầy Cô luôn tâm nguyện: chúng tôi luôn cố gắng với mọi khả năng và điều kiện, quyết tâm bảo tồn tiếng Việt tại hải ngoại nhằm khẳng định trong các em lòng yêu quê hương, đất nước, hướng về Tổ quốc, mãi mãi tự hào mang trong tim mình con cháu Lạc Hồng, dòng máu Việt Nam./.

Loan Kim, kiều bào Mỹ (California)



Lịch

"TRƯỜNG SA - NHÀ GIÀN DK1, HÀNH TRÌNH CỦA TRÁI TIM"



Năm 2019, Dự án Lịch Trường Sa và nhà giàn DK1 được Đại sứ Lương Thanh Nghị, Phó Chủ nhiệm Ủy ban Nhà nước về Người Việt Nam ở nước ngoài - Bộ Ngoại giao cùng các thành viên đi Trường Sa năm 2018 đã phát hành 5.000 cuốn lịch treo tường và để bàn. Bộ lịch đã được nhiều tập thể, cá nhân trong và ngoài nước mua sử dụng. Đặc biệt, bộ lịch đã được nhiều kiều bào hiện đang làm ăn sinh sống tại Thái Lan, Singapore, Hàn Quốc, Đài Loan (Trung Quốc), Ba Lan, Đức, Nga, Mỹ, Canada, Angeri... mua để sử dụng và làm quà tặng nhân dịp năm mới.

Toàn bộ số tiền thu được từ việc bán lịch đã được sử dụng để mua quà Tết tặng cán bộ chiến sỹ Hải quân Nhân dân Việt Nam đang làm nhiệm vụ bảo vệ chủ quyền thiêng liêng của Tổ quốc; trao hàng trăm suất học bổng cho con em chiến sỹ Hải quân có hoàn cảnh khó khăn nhưng vẫn nỗ lực vươn lên đạt nhiều thành tích tốt trong học tập; hỗ trợ con em, gia đình cán bộ chiến sỹ Hải quân phải điều trị tại các bệnh viện; tổ chức triển lãm, nhằm quảng bá hình ảnh, chủ quyền biển đảo của Tổ quốc đi khắp năm châu. Đây chính là sự cổ vũ, động viên rất kịp thời và thiết thực đối với gia đình có các cháu đang học tập tại các trường và cán bộ, chiến sỹ Hải quân đang làm nhiệm vụ trên quần đảo Trường Sa khắc phục khó khăn, thử thách để ngày đêm chắc tay súng bảo vệ chủ quyền biển đảo thiêng liêng của Tổ quốc.

Nhờ sự đồng hành của các cá nhân, tổ chức, đặc biệt là cộng đồng người Việt Nam ở nước ngoài, Dự án Lịch Trường Sa và nhà giàn DK1 đã tặng cán bộ, chiến sỹ Hải quân 1.000 cuốn lịch treo tường; tặng cán bộ, chiến sỹ đang làm nhiệm vụ trên các đảo thuộc Quần đảo Trường Sa 20 triệu đồng; trao 2.000 kg gạo nếp của ông Nguyễn Ngọc Thìn (kiều bào ở Thái

Lan) tặng bộ đội Hải quân dịp Tết Kỷ Hợi 2019; trao tặng 32 suất học bổng (mỗi suất 3 triệu đồng) cho các em là con cán bộ chiến sỹ Trường Sa và nhà giàn DK1 và nhiều phần quà có ý nghĩa khác; tặng quà thăm hỏi một số bệnh nhi là con chiến sỹ Trường Sa, qua cưới cho chiến sỹ Trường Sa... Mới đây, nhân dịp năm học mới 2019-2020, Ủy ban Nhà nước về Người Việt Nam ở nước ngoài - Bộ Ngoại giao đã làm cầu nối để báo Đại Đoàn Kết cùng quỹ Thiện Tâm trao 30 học bổng (mỗi suất trị giá 3 triệu đồng) cho các cháu là con chiến sỹ Trường Sa có hoàn cảnh khó khăn nhân dịp năm học mới 2019.

Tiếp nối những kết quả đã đạt được trong thời gian qua, năm 2020 những thành viên Dự án Lịch Trường Sa và nhà giàn DK1 lại nung nấu phải làm điều gì đó, dù là nhỏ để đáp lại những tình cảm chân thành, sự hy sinh to lớn của những chiến sỹ đang ngày đêm canh giữ chủ quyền nơi đầu sóng ngọn gió. Dự án Lịch Trường Sa-Nhà giàn DK1 sẽ tiếp tục phát hành bộ lịch Tết Canh Tý 2020 như đã thực hiện năm 2019. Bộ lịch gồm: Lịch tường khổ 45x45 cm, số lượng 7 tờ, kèm túi; Lịch bàn khổ 21x23 cm, số lượng 13 tờ kèm hộp.

Các thành viên của Dự án Lịch Trường Sa và nhà giàn DK1 hy vọng thông qua những hình ảnh chân thực về Trường Sa và nhà giàn DK1, mỗi cuốn lịch sẽ lan tỏa đến các công sở, các gia đình



Đại sứ Lương Thanh Nghị

VÌ BIỂN ĐẢO THÂN YÊU - VÌ BIỂN ĐẢO THÂN YÊU



Các cá nhân, tổ chức có nhu cầu đặt Lịch Trường Sa và nhà giàn DK1 vui lòng liên hệ: Mrs Cẩm Lai 0979286037 (tel, zalo, viber) 0785058889.

Email: camlai155@gmail.com

Đặt với số lượng từ 100 cuốn trở lên, sẽ được hỗ trợ in logo trên lịch.

Giá bán lẻ: 80.000 đồng/cuốn.



Ảnh : LƯƠNG THANH NGHỊ

người Việt trên khắp năm châu, góp phần giáo dục tình yêu đối với biển đảo quê hương, nâng cao nhận thức về chủ quyền thiêng liêng của Tổ quốc, làm cho "Hành trình của trái tim" ngày càng thêm ý nghĩa. Số tiền thu về từ việc bán lịch sẽ góp vào giỏ quà Tết Canh Tý 2020 gửi tặng các cán bộ chiến

sỹ tại Quần đảo Trường Sa và nhà giàn DK1, góp phần làm ấm lòng các chiến sỹ đang làm nhiệm vụ nơi đầu sóng; đồng thời tiếp tục góp vào quỹ học bổng dành cho con em cán bộ chiến sỹ đang làm nhiệm vụ nơi đảo xa có hoàn cảnh khó khăn nhưng vẫn vươn lên học tập tốt.

HENRY NGUYỄN (tổng hợp)



KIỀU BẢO với
Quê hương - Số 11/2019 11
OVERSEAS VIETNAMESE COMMITTEE OF HO CHI MINH CITY

Festival Quốc tế về văn học nghệ thuật mang tên "Lytavry" lần thứ Ba tổ chức từ ngày 9-11/10/2019 tại Chernigov - Nzhzhyn, Ucraina.

Tham dự Festival lần này có các nhà thơ, nhà văn, nhà báo, nhà giáo, biên tập truyền hình, đạo diễn phim, các ca sĩ trẻ... đến từ các quốc gia Anh, Ba Lan, Litva, Belarusia, Việt Nam, Thổ Nhĩ Kỳ, Gruzia, Romania, Hy Lạp, Serbia, Croatia...

Tuyển tập Lytavry năm 2019 dày 583 trang, bao gồm các sáng tác của 130 tác giả từ các quốc gia và các tác giả người Ucraina. Nhà thơ Đỗ Thị Hoa Lý có 4 bài. Đặc biệt có gia đình cả 3 bố con; 2 vợ chồng cùng có tên trong Tuyển tập... là một đóng góp mới, làm phong phú thêm thư viện riêng của Festival Lytavry. Và kể từ lần đầu tiên vào năm 2016, Festival Lytavry đã có tên trong Bách khoa Toàn thư mở - một niềm vinh dự của những người cầm bút miệt mài, mong mỗi được góp một phần nhỏ bé của mình vào ngôi nhà Quốc tế Festival Lytavry!!!

Các tác giả tham dự giao lưu tại thành phố Nzhzhyn

Tôi & Festival Lytavry

LẦN THỨ 3 TẠI UCRAINA



Các nhà văn nhà thơ chụp ảnh kỷ niệm tại trường ĐHTH mang tên Mikola Gogol

Lần thứ Ba tham dự Festival Lytavry, với tôi đó là niềm hạnh phúc vô cùng lớn lao! Bạn bè quốc tế đón nhận tôi như người thân thiết, và tiếng Việt được trân trọng khi họ nhắc tới "là ngôn ngữ đẹp, du dương", họ trầm trồ trước trang phục truyền thống của Việt Nam có tên gọi "áo dài"... Chernigov là một thành phố đẹp, thanh bình đã đón tiếp chúng tôi một cách trân trọng. Nhizhyn là một vùng đất yên tĩnh và mến khách. Trong giảng đường số 212 của Trường Đại học Tổng hợp mang tên Mikola Gogol, sinh viên nghe chúng tôi đọc thơ và thích thú khi được tiếp cận với nền văn học của các nước có đại diện tham dự Festival. Tôi vô cùng hạnh phúc khi tiếng Việt được hòa chung với tiếng nói của bạn bè Quốc tế!

Festival diễn ra trong 3 ngày liền với các hoạt động sôi nổi: giao lưu, giới thiệu văn học nghệ thuật và ngôn ngữ tại các trường Đại học, trường phổ thông, các thư viện... Trong khuôn khổ của Festival, các văn nghệ sĩ cũng được đi tham quan những danh lam thắng cảnh, di tích lịch sử và tiếp cận với nét văn hóa truyền thống Ucraina. Đây chính là một nét đặc biệt của Festival Lytavry – Giao lưu văn hóa, nghệ thuật đương đại trong không gian mở rộng. Ngôn ngữ, văn hóa của các dân tộc được trân trọng và hòa nhập trong một ngôi nhà chung thắm tình hữu nghị mà các văn nghệ sĩ là những đại sứ thân thiện.



Nhà thơ Đỗ Thị Hoa Lý

Trân trọng cảm ơn bà Tetiana Vinhhik cùng Ban tổ chức đã dành cho chúng tôi sự tiếp đón trân trọng và chu đáo!

"Lytavry" mãi ngân vang trong trái tim tôi!!!

Đỗ Thị Hoa Lý
(Viện Hàn lâm VHNT Thế giới Ucraina)

BẾN SÔNG THÁNG MƯỜI

*Tôi thấy mặt trời rơi xuống sông
Lặn ngập dăm ba bóng giữa dòng
Dưới tay tôi vớt mà không đặt
Nên thủy hà dằng ngập sắc hồng*

*Tôi thấy lục bình trôi mênh mông
Sau một chiều Thu sa mưa giông
Tháng Mười nước nổi xuôi về biển
Thân phận bèo hoa, lạc mấy dòng?*

*Tôi thấy bóng phà trong khói sương
"Xích... xình" máy đẩy - tiếng quê hương
Phà bao nhiêu chuyến, đời đưa đón
Người đến cơ quan, trẻ đến trường?*

*Sông nước miền Tây sao mến thương
Người đến rồi đi bao vắn vương
Ta - con phà nhỏ đời bờ nổi
Trông bóng người xa, mãi cuối đường.*

Hoàng Chương



6.300 câu thơ gửi gắm tình cảm quê hương của nữ kiều bào xa xứ

Quà tặng đặc biệt của người phụ nữ Việt Nam xa xứ

Chị Trương Mỹ Vân sinh ra và lớn lên ở miền sông nước phù sa, cây trái trĩu quả - làng cổ Đông Hòa Hiệp và chợ nổi Cái Bè, tỉnh Tiền Giang. Gia đình lại yêu thích thơ ca. Từ nhỏ, chị Vân đã nghe những người thân trong gia đình đọc ca dao, tục ngữ, Truyện Kiều, Lục Vân Tiên v.v...

Khi theo chồng về Bỉ, những khi buồn nhớ quê, chị cũng ngân nga mấy vần thơ đưa ký ức "trở lại" với Việt Nam mến yêu của mình. Cuối năm 2015, sau đêm chiêm bao thấy cùng đi du lịch với người cô Tư ở quê (đã mất), chị bắt đầu tìm tài liệu để viết "Du thơ đất nước Việt Nam". Dù chưa được đi hết 63 tỉnh thành của Việt Nam, nhưng chị Vân luôn có tham vọng muốn truyền tải những kiến thức về lịch sử, văn hóa, ẩm thực... vào trong trang sách của mình để làm tư liệu dạy hai con. Như lời chị bộc bạch: "Tôi chưa được đi hết đất nước Việt Nam nhưng mong các con lớn lên sẽ đi dần. Chồng tôi khi về Việt Nam là đưa con trai đi vài nơi. Quyển sách là của hồi môn vô giá giúp các con hiểu hơn về quê mẹ. Tôi cố gắng viết để có kiến thức dạy chúng. Không có thứ vật chất nào sánh bằng cha mẹ có thể giúp con hiểu biết và trưởng thành hơn". Đặc biệt, động lực giúp chị hoàn thành tập thơ này còn là ba má và người chị ở quê, chị mong muốn đây sẽ là món quà tinh thần có ý nghĩa dâng tặng gia đình trong dịp chị về quê hương:

*"Quê hương trái ngọt trĩu cành/ Dòng sông Bà
Hợp lượn quanh trước nhà/Cái Bè đất mẹ để ta/Hai bờ
chợ nổi Má Ba luôn chờ" (Hai mươi bốn giờ trên quê
hương- trang 299)*

*Hay: "Đêm thâu nhớ má, ba già/ Lệ tuôn, mạch
chảy tìm òa thúc thôi/Viết thêm để kịp hè tôi/Vu lan báo
hiếu có lời sách hay" (Quê hương là gì vậy má- trang 324)*

"Thơ hóa" những ký ức về Việt Nam

Để hoàn thành 6.300 câu thơ lục bát, chị phải mất 2 năm lao động miệt mài. Có những khi vì mải mê làm việc mà chị bị thiếu vitamin D ngay giữa những tháng hè, mùa Thu thì viêm trực tràng, mùa Đông thì viêm phổi, mùa Xuân viêm da dị ứng. Để có thể viết về một địa danh, chị phải xem đi xem lại nhiều nguồn tin khác nhau trên mạng và sách vở, Atlas, tự điển tiếng Pháp. Nhất là các con số, mốc thời gian niên đại, tên món ăn như nem, phở... Bắt đầu đến từng tỉnh phải có tên cơ quan đầu não là tỉnh lỵ, rồi đến các địa danh, thắng cảnh lân cận và tên các loại đặc sản, món ăn đặc trưng... Có một số trường hợp địa danh hay danh nhân này khi xưa nằm trên địa lí một tỉnh, nay đổi tên tỉnh hoặc bị chia cắt thành hai tỉnh



Ông Dương Duy Lâm Viên
- Tổng Thư ký Trung ương Hội Kỷ lục gia Việt Nam, Giám đốc điều hành VIETKINGS
trao bằng xác lập Kỷ lục đến chị Trương Mỹ Vân - kiều bào Bỉ



Chị Trương Mỹ Vân và gia đình giới thiệu "Du thơ đất nước Việt Nam" tại buổi họp mặt mừng Xuân Kỷ Hợi 2019.

mới, nên có khi bị nhầm. Kỳ lạ là mỗi lần chị viết sai, chị lại có linh cảm bất an. Chị lại mơ thấy cô Tư cùng chị đi đến nơi đó. Lúc đầu, chị không biết nên không chỉnh sửa, đến vài lần thì chị để ý và cẩn trọng hơn.

Nội dung tập thơ "Du thơ đất nước Việt Nam" của chị dày 325 trang nói về: 63 tỉnh thành của Việt Nam, đặc sản quê hương, trang phục truyền thống, cách chế biến các món ăn từ các nguyên liệu ở địa phương... Trong đó có cả kinh nghiệm làm bếp, tình cảm của chị dành cho gia đình nhỏ nói riêng và với quê hương nói chung:

*"Việt Nam đất nước chúng ta/Giàu lòng hiếu
khách gặp ra chào cười/Món ăn đa dạng nhờ người/Vị
hương đặc biệt rau tươi lắm hoài..."/ "Mong rằng tất cả
người ta/Luôn luôn ý thức nghĩ xa hiện tiền/Quý yêu
bảo vệ thiên nhiên/ San hô nước sạch cá liễn sinh sôi/
Bảo tồn rừng thẳm thú nôi/Đất đai màu mỡ cho đời
ngập hoa/ Biển rừng đất nước chúng ta/Thiên nhiên ưu
đãi cảnh ra lấy lòng" (Lời kết- trang 316)*

Với tập thơ "Du thơ đất nước Việt Nam", chị Trương Mỹ Vân đã được Tổ chức Kỷ lục Việt Nam trao bằng xác lập Kỷ lục gia.

Ủy ban về Người Việt Nam ở nước ngoài Thành phố Hồ Chí Minh :

NGÔI NHÀ CỦA KIỀU BÀO

Ủy ban về Người Việt Nam ở nước ngoài Thành phố Hồ Chí Minh là cơ quan thuộc Ủy ban nhân dân thành phố, có chức năng tham mưu, giúp Ủy ban nhân dân thành phố thực hiện chức năng quản lý nhà nước về công tác đối với người Việt Nam ở nước ngoài trên địa bàn Thành phố Hồ Chí Minh và thực hiện một số nhiệm vụ, quyền hạn khác trong lĩnh vực công tác đối với người Việt Nam ở nước ngoài theo sự ủy quyền của Ủy ban nhân dân thành phố.

Một số nhiệm vụ chính của Ủy ban về người Việt Nam ở nước ngoài:

1. Nghiên cứu, khảo sát, nắm bắt tình hình người Việt Nam ở nước ngoài tại Thành phố Hồ Chí Minh và ở nước ngoài;

2. Thông tin tuyên truyền về đường lối, chính sách của Đảng; pháp luật của Nhà nước; về tình hình chính trị, kinh tế, văn hóa, xã hội của đất nước, của thành phố đến người Việt Nam ở nước ngoài và thân nhân trong nước.

3. Chủ động phối hợp các cơ quan, đơn vị, các tổ chức liên quan thực hiện các biện pháp **hỗ trợ, tháo gỡ những vướng mắc**, giải đáp những thắc mắc, giải quyết hoặc đề nghị giải quyết những kiến nghị cụ thể của người Việt Nam ở nước ngoài liên quan đầu tư, kinh doanh, hợp tác kinh tế, khoa học, công nghệ, giáo dục đào tạo, văn hóa - xã hội, cư trú và những quyền lợi hợp pháp khác tại thành phố và trong nước.

4. Làm cầu nối giới thiệu những cá nhân, tổ chức của người Việt Nam ở nước ngoài có khả năng hợp tác, đóng góp trên các lĩnh vực kinh tế, khoa học - công nghệ, giáo dục - đào tạo, văn hóa - xã hội... **tiếp xúc, hợp tác** với các ngành, các cấp, các đơn vị thuộc thành phố và các địa phương ở phía Nam.

5. Tổ chức các cuộc gặp gỡ, giao lưu, hội thảo, góp ý của chuyên gia, trí thức, doanh nhân người Việt Nam ở nước ngoài tại thành phố nhằm góp phần xây dựng và thực hiện các chủ trương, chính sách về đối ngoại, chính trị, kinh tế, khoa học, giáo dục, văn hóa - xã hội... của thành phố và cả nước.

6. Đề xuất Ủy ban nhân dân thành phố xem xét khen thưởng hoặc đề nghị Trung ương khen thưởng những cá nhân, tổ chức người Việt Nam ở nước ngoài có thành tích góp phần xây dựng, phát triển thành phố, đất nước và những cá nhân, tập thể trong nước có thành tích về công tác đối với người Việt Nam ở nước ngoài.

Thanh Hoàng





THÔNG BÁO

MỜI QUÝ KIỆU BÀO THAM DỰ CHƯƠNG TRÌNH

“Họp Mặt Kiêu Bào Mừng Xuân Canh Tý 2020”

Lãnh đạo và chính quyền Thành phố Hồ Chí Minh tổ chức Chương trình họp mặt Kiêu bào mừng Xuân Canh Tý 2020 tại Thành phố Hồ Chí Minh. Thời gian dự kiến vào khoảng 13/01 đến 20/01/2020 (tức ngày 19 tháng Chạp đến 26 tháng Chạp năm Kỷ Hợi) tại số 111 Bà Huyện Thanh Quan, Quận 3, Thành phố Hồ Chí Minh.

Đây là hoạt động thường niên của Thành phố Hồ Chí Minh, thể hiện sự quan tâm của Đảng bộ, chính quyền và nhân dân Thành phố đối với Kiêu bào đang sinh sống, học tập và công tác ở nước ngoài về thăm quê hương vui Xuân, đón Tết cổ truyền của dân tộc.

Chương trình họp mặt Kiêu bào mừng Xuân Canh Tý 2020, bao gồm các hoạt động: Triển lãm những thành tựu nổi bật trên các lĩnh vực kinh tế - văn hóa - xã hội của Thành phố và Kiêu bào đồng hành cùng sự phát triển của Thành phố; thưởng thức chương trình nghệ thuật với sự góp mặt của nhiều văn nghệ sỹ nổi tiếng của Thành phố và một số văn nghệ sỹ Kiêu bào cùng tham gia biểu diễn.

Bản tin “Kiêu bào với Quê hương” và Trang Thông tin điện tử tổng hợp của Ủy ban về Người Việt Nam ở nước ngoài Thành phố Hồ Chí Minh thông báo đến Quý Kiêu bào biết để đăng ký và sắp xếp thời gian tham dự Chương trình.

Mọi thông tin chi tiết, xin vui lòng liên hệ Phòng Hành chính Quản trị, Đón tiếp qua số điện thoại (84028) 39304522 hoặc địa chỉ email: ovc@tphcm.gov.vn

Chỉ đạo thực hiện: **Phùng Công Dũng**

Chịu trách nhiệm xuất bản: **Võ Thành Chất - Trần Đức Hiến**

Thực hiện: **Trần Thị Ngọc Lan - Trần Thị Thu Ba - Huỳnh Văn Hiến**

Giấy phép xuất bản số: 21/QĐ-XBBT-STTTT do Sở Thông tin và Truyền thông cấp ngày 21/11/2014